



Informationen zur Anerkennung von Urkunden im deutsch-französischen Verhältnis

Gemäß Abkommen vom 13. September 1971 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik über die Befreiung öffentlicher Urkunden von der Legalisation (veröffentlicht im BGBl. 1975, Teil II vom 22. März 1975, S. 353), welches am 01. April 1975 in Kraft getreten ist, bedürfen öffentliche Urkunden, die in einem der beiden Staaten errichtet und mit amtlichen Siegel oder Stempel versehen sind, zum Gebrauch in dem anderen Staat keiner Legalisation, Apostille, Beglaubigung oder ähnlichen Förmlichkeit. Das Abkommen findet auch Anwendung auf Übersetzungen, die von einem vereidigten Übersetzer in dem einen oder anderen Staat gefertigt sind (Art. 9 des Abkommens).

Selon la Convention entre la République Française et la République Fédérale d'Allemagne sur la suppression de la légalisation des actes publics, signée à Bonn le 13 septembre 1971 (publiée au Journal Officiel du 16 avril 1975, page 3956), entrée en vigueur le 01 avril 1975, les actes publics établis dans l'un des deux états et munis d'un sceau ou d'un timbre officiels sont dispensés de la légalisation, de l'apostille, de l'authentification ou certification ou de toute autre formalité analogue, lorsqu'ils sont destinés à être produits dans l'autre état. La Convention s'applique également aux traductions faites par un traducteur assermenté de l'un ou l'autre état (art. 9 de la Convention).

Haftungsausschluss:

Alle Angaben dieses Merkblattes beruhen auf den Erkenntnissen und Erfahrungen der deutschen Auslandsvertretungen in Frankreich zum Zeitpunkt der Abfassung des Merkblattes. Für die Vollständigkeit und Richtigkeit kann jedoch keine Gewähr übernommen werden.